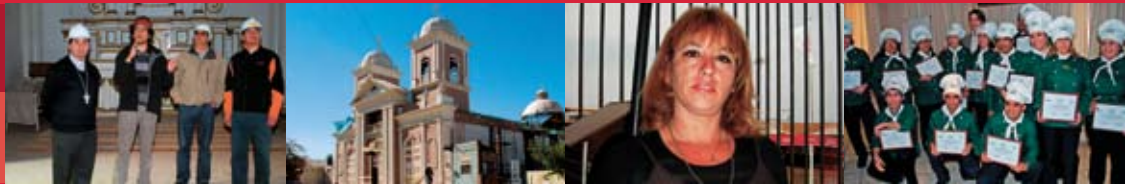


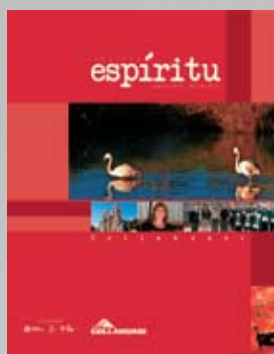
revista  
**espíritu**  
Agosto 2010 – Edición N°22



C o l l a h u a s i

Accionistas CMDIC





## Contenidos

Editorial 03

La historia que estamos trazando 04 / 07

Emprendedores por naturaleza 08 / 09

Comunidad y cultura 10 / 11

Cuidando nuestro entorno 12 / 13

Sociales 14 / 15

Seguridad 16

Representante Legal  
Juan Carlos Palma I.

Editora  
Bernardita Fernández B.

Periodista  
María Elena Hormazábal G.

Diseño y Diagramación  
UDG Iquique

Dirección de Arte  
Eduardo Barrios L.

Producción Gráfica  
Empresa Periodística El Norte S.A.

Impresión  
Emelnor Impresores S.A.

Revista Espíritu es una publicación de  
Cía. Minera Doña Inés de Collahuasi SCM  
Av. Baquedano 902 Iquique, Chile  
Tel. (57)417 777 - Fax (57)516 469

[www.collahuasi.cl](http://www.collahuasi.cl)



## ◀ Editorial



Durante agosto tradicionalmente se celebra en Chile “el mes de la minería”, y en particular el 10 de agosto –día de San Lorenzo– celebramos el “Día del Minero”, por ser éste el Santo Patrono de la actividad. Múltiples son las actividades que se organizan en el país, en especial en la zona norte, para celebrar a quienes se desempeñan en esta milenaria actividad. Y desde luego se ha convertido en una oportunidad para que todos los chilenos puedan conocer mejor cómo trabajan los mineros, cómo aportan éstos al desarrollo nacional y cuál ha sido su rol a lo largo de nuestra historia.

Sin embargo, este año el país ha sido testigo de una tragedia que ha empañado tan emblemática celebración. Nos referimos al accidente ocurrido en la mina San José de Copiapó, en que 33 trabajadores quedaron literalmente atrapados bajo tierra (a 700 metros de profundidad) como consecuencia de un derrumbe. Según algunos, se trata del mayor accidente en los últimos 100 años. Tras 17 días de incertidumbre, el domingo 22 de agosto se conoció la feliz noticia de que los trabajadores estaban con vida, sanos y salvos. A partir de entonces se dio inicio a la etapa de “supervivencia” y posterior “rescate”, en un proceso que se estima tomará un par de meses.

Estamos ciertos de que tragedias de este tipo no se condicen con el reconocido prestigio que ostenta nuestro país en el ámbito minero. Por lo mismo, la situación obliga a la industria en su conjunto –por una parte– a revisar exhaustivamente sus prácticas de seguridad laboral y prevención de riesgos, y al Estado –por la otra– a redoblar esfuerzos por resguardar las condiciones de seguridad en que operan las diversas faenas mineras, en particular las pequeñas y medianas, mediante fiscalizaciones rigurosas y controles también exhaustivos de las exigencias.

La gran minería ha dado pruebas de ser una actividad profesional vanguardista, con tecnología de punta y con operaciones extremadamente seguras. Para Collahuasi, en particular, la seguridad de sus trabajadores en las distintas faenas es un valor prioritario e intransable, al punto de estar definido como tal en su visión de negocios. Es así como desde sus inicios la compañía se ha propuesto como objetivo desarrollar un trabajo con cero lesiones y, en este sentido, año tras año se han registrado avances significativos, lográndose mejoras constantes de los indicadores en materia de seguridad.

El compromiso de Collahuasi con la seguridad de sus trabajadores queda de manifiesto no sólo en los altos estándares exigidos en materia de prevención de accidentes sino también en la definición de políticas claras tanto en seguridad como en salud ocupacional. Ello, amén de cumplir cabalmente con la legislación vigente y con otros compromisos adquiridos por la organización, que buscan asegurar la protección de la vida y salud de toda persona que labora en sus instalaciones.

En Collahuasi existe una cultura de la seguridad que se extiende más allá del trabajo diario en la mina. Tal como lo ha expresado en reiteradas ocasiones el presidente ejecutivo de la empresa, Jon Evans, “la seguridad es un valor que se vive día a día”. Un propósito que debiera primar en esta industria a nivel global, de tal forma de que tragedias como la ocurrida en Copiapó jamás vuelvan a repetirse en nuestro país.

## ◀ La historia que estamos trazando

Vecinos de Tarapacá aplauden capacitación recibida por Sence y Collahuasi en 2010



**En Pica reciben sus diplomas los participantes en los cursos de "electricidad domiciliaria industrial" e "instalación de paneles solares".**

*A través del Programa de Becas con Franquicia Tributaria Sence 2010, un grupo de 165 habitantes de la región se capacitó en diferentes oficios, adquiriendo competencias que les servirán para mejorar su calidad de vida.*

Con la entrega de diplomas a 165 vecinos de las comunas de Pica, Alto Hospicio e Iquique, así como de las caletas Los Verdes, Chanavayita y San Marco concluyó, en lo que respecta al año 2010, el programa de certificaciones realizado por el Servicio Nacional de Capacitación y Empleo (Sence) con el apoyo de Collahuasi. Las clases fueron realizadas por los organismos capacitadores de Inacap y la Universidad Santo Tomás, en tanto también se contó con el apoyo de la filial regional de la Sociedad de Fomento Fabril (Sofofa).

En Pica, un grupo de 20 personas accedió a los cursos de "instalación de paneles solares" y "electricidad domiciliaria industrial", los que se realizaron con el excedente del 1% de la franquicia de capacitación de los trabajadores de Collahuasi. En el caso de las otras localidades, la iniciativa se ejecutó a través de un precontrato, de acuerdo a un programa existente en el marco de la franquicia tributaria y "que permite que se le haga un contrato por capacitación a la persona que se encuentra desempleada para que se pueda capacitar", explicó la directora (s) del Sence Región de Tarapacá, Ida Pantoja.

Contentos se mostraron los alumnos participantes de los cursos de paneles solares y de electricidad domiciliaria en Pica, tras recibir su certificado en la ceremonia realizada en el salón auditorium de la oficina Collahuasi en esa comuna.



*El Vicepresidente Legal, de Asuntos Corporativos y Comunidades de Collahuasi, Juan Carlos Palma, destacó la participación de los habitantes de Pica en los dos cursos de capacitación.*

El Vicepresidente Legal, de Asuntos Corporativos y Comunidades de Collahuasi, Juan Carlos Palma, presidió la ceremonia de certificación en Pica, la que tuvo lugar a comienzos de agosto. “Uno de los temas fundamentales para nuestra compañía es la educación en todo sentido”, afirmó, agregando que “es un orgullo para Collahuasi poder participar junto con el Sence en esta capacitación”.

Tras destacar la labor de la Fundación Educacional Collahuasi que trabaja con 18 establecimientos de la región, Palma recalzó que la compañía también está interesada en proporcionar conocimientos a la comunidad para que mejore su calidad de vida. “Estamos entregando una herramienta para ustedes. Aquellas personas que se dieron el esfuerzo de dedicar 125 horas para un curso y 100 para el otro, deberían sentirse orgullosas de tener un valor adicional en sus vidas”, expresó.

Los cursos forman parte del programa de Becas Sociales que ofrece Collahuasi a través de la franquicia tributaria Sence y que tiene como meta promover

la empleabilidad y competencia de habilidades.

### **Paneles solares**

Las veinte personas que accedieron a los cursos de “Instalación de paneles solares” y “Electricidad domiciliaria industrial” son vecinos de Pica, los que se mostraron muy receptivos a las enseñanzas impartidas por Inacap y la Universidad Santo Tomás.

Andro Molina, quien es propietario de un restaurante en esa comuna, calificó como muy bueno el curso de instalación de paneles solares. “Acá, debido a que tenemos sol todo el año, nos va a servir mucho”, afirmó.

Por su parte, Sergio Flores agradeció en nombre de sus compañeros la instrucción recibida. “Ahora me inscribí en el curso de paneles solares, algo que me va a servir mucho a futuro, porque en el pueblo se le puede sacar mucho provecho al sol”, expresó este técnico eléctrico que actualmente se encuentra sin empleo. Además destacó la enseñanza recibida y el

aporte que realiza Collahuasi en este ámbito, ya que es una herramienta que les permite insertarse en el mercado laboral, constituyéndose en un apoyo para la economía.

El haber llegado hace 3 meses a radicarse a Pica, no fue obstáculo para que Ximena Gatica fuera una de las más entusiastas participantes del curso de paneles solares. “Estoy recién llegada de Arica. Nos vinimos a radicar en Pica, ya que tiene un clima espectacular y es un lugar muy tranquilo. Realicé el curso y me va a servir mucho, porque en la cabaña que vivo hace mucho frío en las noches, así que utilizaré lo que me enseñaron. Es decir, contribuiré a la economía familiar, porque dejaremos de utilizar combustible”, comentó.

Víctor Ayavire también resaltó la importancia del programa. “Es una materia nueva para nosotros... Ha sido muy bueno el curso, muy bueno el profesor y los compañeros. Los paneles solares los trabajaré en el altiplano, donde tengo mi caserío”, anunció.

## Caletas

La certificación en Iquique, Alto Hospicio y las caletas Los Verdes, Chanavayita y San Marco la recibieron 145 personas, quienes accedieron a los cursos de electricidad automotriz, soldadura al arco, peluquería, mecánica automotriz, maestro de cocina, corte y confección, inglés aplicado al turismo y ayudante de cocina.

La ceremonia de entrega de diplomas se realizó a principios de agosto en el hotel Prat de Iquique y contó con la presencia de destacadas autoridades, entre ellas, el senador de la República Fulvio Rossi, y los seremis del trabajo y economía Marcos Gómez y Néstor Jofré, respectivamente, además de los gerentes de Relaciones con la Comunidad y de Puerto Patache de Collahuasi, Luciano Malhue y Luis Veloso, entre otros.

En la oportunidad, Luis Veloso aplaudió el esfuerzo realizado por

cada uno de los participantes y recalcó el interés de la compañía por contribuir al desarrollo de los habitantes de la región y generar instancias importantes para su desarrollo personal. "La capacitación es la forma de correr la frontera, de ir más allá, de avanzar en la vida con más herramientas", indicó.

En representación de los alumnos egresados de los cursos, Ema Aranibar e Inés Barañados, agradecieron la capacitación recibida. Aún más, aplicando los conocimientos adquiridos en el curso de inglés básico, realizaron un discurso con traducción simultánea, en el que valoraron la iniciativa señalando que estos cursos significan un gran aporte en término de la adquisición de nuevos conocimientos, los que les permitirán ampliar sus actividades laborales.

Asimismo, el gerente de Relaciones con la Comunidad de Collahuasi,

Los cursos forman parte del Programa de Becas Sociales de Collahuasi a través de la Franquicia Tributaria Sence, cuya finalidad es generar capacidades que permitan a las personas independizarse y emprender.



*Ciento treinta y cinco vecinos se capacitaron en las comunas de Iquique, Alto Hospicio y de las caletas del borde costero.*

Luciano Malhue, explicó que los cursos entregados en Iquique, Alto Hospicio y las caletas del borde costero son dirigidos a comunidades necesitadas y vulnerables. "Se les entregaron cursos sobre actividades ligadas a las zonas donde viven. Por ejemplo, en el borde costero, actividades que tienen que ver con el turismo, para que enfrenten su desarrollo con más herramientas. Ellos van a poder aumentar su ingreso familiar y, con ello, su calidad de vida. Este aporte es un granito de arena, pero que para los habitantes de estas comunidades tiene un gran significado", señaló.

Por su parte, el senador Fulvio Rossi, quien participó en la ceremonia de certificación, manifestó que "cuando se le entrega capacitación a un trabajador, no solamente se le está entregando una herramienta para mejorar sus ingresos y superar la pobreza sino también se le está entregando una herramienta que le permite desarrollarse en plenitud como ser humano, y ese es el objetivo de toda

capacitación".

En la oportunidad se resaltó también el valor de mantener un constante perfeccionamiento en los trabajadores, ya sean estos iniciales o experimentados. A juicio del representante del Sence, Orlando Wong, "la única forma o herramienta con que cuentan las personas para surgir, particularmente los trabajadores, es a través de la innovación. Por eso, esto no es el término de una etapa sino que el comienzo de muchas más".

Cabe destacar que desde el año 2003 Collahuasi coordina junto al Sence el Programa de Becas Sociales con franquicia tributaria, a fin de mejorar la calidad de vida de los habitantes de la región, proporcionándoles la oportunidad de aprender un oficio que les permita ser innovadores y forjadores del futuro. Ello, en el marco de su compromiso con la Responsabilidad Social Empresarial.



*Como el gran favorito se constituyó el curso de "instalación de paneles solares" realizado en Pica.*



*Además del diploma respectivo, los participantes recibieron las herramientas necesarias para desempeñar las actividades en la que se capacitaron.*

## < Emprendedores por naturaleza



*En la actualidad Rossana mantiene su trabajo de garzona y por las tardes dedica tiempo a su carrito. Para el verano tiene pensado dedicarse en un cien por ciento a su negocio propio.*

### Venta de jugos naturales sobre ruedas

*Con su carrito de venta de jugos naturales, Rossana Guerrero comienza a concretar su anhelo de ser microempresaria y aportar al desarrollo de caleta Los Verdes.*

En un comienzo, su propuesta estuvo centrada en la venta de jugos durante el verano, pero como el clima cambió y en el invierno de 2010 se registraron bajas temperaturas, decidió ampliarse y ofrecer completos, además de té y café.

Hace 8 años que Rossana Guerrero Castro llegó hasta caleta Los Verdes en busca de oportunidades que le permitieran iniciar una nueva etapa y sacar adelante a su pequeña hija. En ese momento jamás pensó que llegaría a ser la microempresaria que es hoy, dedicada al rubro de la comida tras ser beneficiada con el programa "Emprendedores de la Costa" de Collahuasi, que promueve iniciativas de desarrollo productivo en la zona.

El proyecto de Rossana buscaba romper los esquemas de la caleta, al contar con un carrito que le permitiera ofrecer jugos de fruta natural tanto al turista como al habitante del sector, ideales para enfrentar las altas temperaturas

veraniegas. Ello, tras detectar que hacía falta un servicio que pudiese ser movilizad con facilidad de un lugar a otro y en el cual pudiera ofrecer productos diferentes.

La felicidad de nuestra entrevistada es aún mayor tras recordar que nada ha sido fácil y que cada paso que avanza es fruto de su trabajo y perseverancia. En su memoria mantiene presente aquellos días cuando llegó hasta caleta Los Verdes, donde vive su hermana, a buscar trabajo. A los pocos días los locatarios del lugar le ofrecieron el puesto de garzona en uno de los restaurantes del sector.

Pero en su mente siempre estuvo la idea de ser independiente. Por esa razón y

“Me encanta lo que hago, por eso ando buscando alternativas que me permitan crecer y consolidarme. Eso es lo que quiero”, afirma Rossana Guerrero.

*Antes de ejecutar el proyecto, realizó un curso en el cual le enseñaron a preparar jugos naturales bajo normativas sanitarias.*

como una forma de incrementar sus ingresos, además de trabajar en el restorán, también postuló a un proyecto de artesanía que mantuvo por un tiempo.

Fue en ese momento cuando se enteró que Collahuasi invitaba a los habitantes de la caleta a postular a los fondos de “Emprendedores de la Costa”. Y su proyecto resultó beneficiado.

Según cuenta Rossana, mientras trabajaba vendiendo artesanía se dio cuenta que no había un lugar al paso que vendiera jugos a los veraneantes. “Mi idea era contar con un negocio que ofreciera cosas diferentes, porque no tenía gracia vender empanadas si ya se hacía en la caleta. Me imaginé un carro en el cual vender mote con huesillo, jugos naturales y que incluso me permitiera vender mis artesanía, en el que yo fuera la dueña en un cien por ciento”, dice.

Sabiendo que una correcta atención y buena administración son la base del éxito de todo negocio, antes de ejecutar el proyecto realizó un curso en el cual le enseñaron a preparar jugos naturales bajo normativas sanitarias, además de recibir consejos que le permitieran aprovechar al máximo la fruta.

### Completo marino

En un comienzo, su propuesta estuvo centrada en la venta de jugos durante el verano, pero como el clima cambió y en el invierno de 2010 se registraron bajas temperaturas, decidió ampliarse y ofrecer completos, además de café y té.

Claro que para mantener el sello de caleta pesquera, Rossana incorporó “el completo marino”, que contempla un trozo de pescado en pan de completo, acompañado por pebre y tomate.



“Me encanta lo que hago, por eso ando buscando alternativas que me permitan crecer y consolidarme. Eso es lo que quiero”, afirma.

Como recién está comenzando con su negocio y entendiendo que todo emprendimiento requiere tiempo para su consolidación y éxito, en la actualidad Rossana mantiene su trabajo de garzona y por las tardes dedica tiempo a su carrito. “Trabajo hasta las 18 horas en el restorán y luego me voy a buscar el carrito y me instalo en el frontis de mi casa a vender completos hasta las 22 o 23 horas”, relata.

Asegura que ya en el verano, con la mayor afluencia de público que registra la caleta, tiene pensado dedicarse en un cien por ciento a su carro. “En la mañana voy a vender jugo y en la tarde completo y té”, anticipa. Aún más, para esa época tiene planeado instalarse en el ingreso de la caleta, a fin de aprovechar el paso de los veraneantes que hacen escala en el lugar.

Pero sus sueños no se detienen ahí. Como buena emprendedora, Rossana proyecta ampliar su negocio y estar presente en otros balnearios o caletas. “Este es el inicio de mi proyecto, pero tengo pensado postular para contar con un carro profesional y así también puedo generar empleo; esto es mi sustento, es mi futuro”, asegura.



*Como buena emprendedora, su idea es seguir creciendo y en el futuro generar fuentes de trabajo para la caleta.*

### CONTACTO

**Rossana Irma Guerrero Castro**  
**Dirección: Casa 19, Caleta Los Verdes**  
**Celular: 88028352**

## < Comunidad y cultura

### Arte rupestre en sala de arte Casa Collahuasi

Una interesante exposición denominada "Pintura Rupestre Universal", del artista local y profesor de artes visuales Luis Astudillo, se presentó durante el mes de agosto en la sala de arte Casa Collahuasi. La muestra incluyó una serie de 50 obras realizadas con tinta china diluida en cloro sobre papel de acuarela, lo cual permite obtener imágenes casi perfectas de la representación rupestre sobre manchas de colores en los que predominan los tonos tierra.

En su trabajo Astudillo busca mostrar el arte rupestre presente en el mundo, destacando las manifestaciones artísticas dejada por nuestros antepasados y que han trascendido en el tiempo. "Esta obra quiere mostrar las señaléticas que nuestros antepasados crearon con el fin, probablemente, de desnudarse en tareas que formaban

parte de sus labores rutinarias. En mi calidad de artista uso los geoglifos y petroglifos para trabajarlos a través de las tintas y darles así un tono artístico, en el que los saco de las piedras y de la tierra para iluminarlos de color", explicó el artista.

Sus pinturas están inspiradas en geoglifos, petroglifos y pictografías de África, México, Europa y también de la región de Tarapacá.

Luis Emilio Astudillo Rioseco estudió en la Universidad de Chile de Antofagasta y se desempeña como Profesor de Estado en Educación General Básica en Artes Visuales, y ha expuesto sus obras en Alemania, Francia y Santiago.



## Un paso más hacia la casa propia

La voz quebrada de Carlos Álvarez Quispe delató la emoción que le embargaba en ese momento. Y es que el paso que estaba dando el Comité "Esperanza 2", del cual es director, revestía tal importancia para ellos y sus familias, que bien merecía ser celebrado: se trataba del primer trámite para acceder a la casa propia y dejar los campamentos. Esto, a través de la promesa de compra-venta de terreno firmada en una notaría de Iquique entre el programa Un Techo para Tarapacá y un particular.

El programa "Techos para Tarapacá", surgió de la alianza de Fundación Un Techo Para Chile y Collahuasi, el cual tiene como objetivo erradicar los campamentos en la región.

Según explicó Rodrigo Castro, encargado del área de Vivienda de la zona norte de un Techo para Chile, el hecho constituyó el primer paso hacia la vivienda definitiva para muchas familias, teniendo la característica de permitir la construcción de soluciones habitacionales en Iquique.

El terreno está ubicado en el sector norte de la capital regional, en calle Videla, cerca del sector de Zona Franca, con una superficie de 3.600 m<sup>2</sup>, sitio en el que serán construidos edificios que albergarán a 100 familias beneficiadas provenientes de los campamentos Villa Navidad y Duna del Mar de Laguna Verde.

Rodrigo Castro destacó el rol ejercido por Collahuasi al apoyar proyectos habitacionales que permitirán proporcionar una mejor calidad de vida a un gran número de personas. "Permite acceder a superficies, bien localizadas, cosa que con los subsidios actuales quizás no sería posible de concretar. El esfuerzo adicional se logra construir mejores casas y mejor ubicadas", señaló.



Edith Arancibia es la presidenta del Comité "Duna del Mar" de Laguna Verde, que representa a 50 familias inscritas en el proyecto. "Estamos felices, porque no teníamos esperanza de encontrar algo en Iquique y se dio la oportunidad. Gracias a Dios tendremos nuestras viviendas; vamos a esperar un año más y tendremos nuestras casas", expresó.

Carlos Álvarez Quispe explicó que su emoción se debía a que significaba todo un cambio para el estilo de vida de las familias y, principalmente, de los niños y niñas que hoy viven en campamentos. "No tengo palabras para contar lo que siento... esta oportunidad no es para nosotros sino para nuestros hijos, que tendrán su casa segura. Yo tengo un hijo enfermo con parálisis cerebral; como familia hoy estamos sufriendo bastante porque no tenemos ni baño, pero ahora sé que vamos a tener algo digno... Voy a poder morir tranquilo porque mi hijo va a tener su casita", resumió.



## < Cuidando nuestro entorno



Diego Lizana, asesor de eficiencia energética y energías renovables de Collahuasi.

### Explican importancia de la huella de carbono en la minería

*En términos simples, la “huella de carbono” es una medición de cuál es el impacto de las operaciones en el cambio climático. Es como una “foto” que muestra las emisiones de gases de efecto invernadero.*

efecto invernadero emitidos por un individuo, organización, evento o producto, como el dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). O sea, es la sumatoria de todos los gases que directa o indirectamente son emanados hacia la atmósfera. Al medir la huella de carbono, también se gestiona el impacto de la industria hacia el medio ambiente, transparentando la gestión ambiental y creando mejores vínculos con la comunidad.

La “importancia de la huella de carbono y el impacto en la matriz energética actual y futura” se denominó la charla desarrollada por Diego Lizana, asesor de eficiencia energética y energías renovables de Collahuasi, en la jornada de clausura de la Expominera Tarapacá 2010.

El profesional destacó que la huella de carbono es un tema que tiene relevancia para la compañía, por cuanto es una certificación que ayuda a controlar las emanaciones ambientales, mejorando los procesos productivos.

La huella de carbono (carbon foot-print en inglés) corresponde a la medición de toda emanación de gases de

“Esta considera tres alcances que son emisiones directas (in situ), las indirectas producto de compra de electricidad a terceros y las que están asociadas a terceros como proveedores de insumos y servicios”, aclaró Diego Lizana.

Los procesos mineros actuales se caracterizan por ser crecientes en demanda de energía, la cual se concentra en la energía eléctrica y combustibles fósiles. En este contexto, cabe destacar que Collahuasi ha emprendido diversas iniciativas en la búsqueda de procesos más eficientes en el uso de energéticos y menos contaminantes, maximizando los recursos y disminuyendo el impacto ambiental en las zonas donde opera.

### Gerencia de medio ambiente y empresas colaboradoras realizan campaña de limpieza



En el marco de la nueva estrategia de gestión de manejo de residuos impulsada por la Gerencia de Medio Ambiente de Collahuasi, a fines de agosto se realizó una brigada ecológica en conjunto con las empresas colaboradoras de esa gerencia en el sector del camino de acceso al Campamento Los Pioneros.

La actividad es parte de uno de los ejes de esta nueva estrategia relacionado con el “cambio cultural”, dentro del cual las brigadas ecológicas son esenciales para lograr este objetivo. Por esta razón, éstas serán realizadas en forma periódica en las distintas áreas de la compañía. Colaboraron en esta campaña las empresas Teckno Riego, SGS Chile Ltda., Resiter S.A., Eleccon Maquinaria y Tecno Fast.

## Restauración de iglesia de Pica registra 50% de avance

*Un 50% de avance registran las obras de restauración de la iglesia San Andrés de Pica, proyecto financiado por Collahuasi y que forma parte del convenio entre la Diócesis de Iquique y Fundación Jofré que ejecuta el proyecto.*

Según explicó el arquitecto a cargo de la obra, Patricio Arias, para la fiesta de San Andrés –que se celebra el 30 de noviembre– se contará con los interiores del templo, quedando algunos detalles de los exteriores para esa fecha.

A fines de agosto el profesional acompañó a dos comitivas que visitaron el lugar para conocer la ejecución del proyecto: la primera estuvo liderada por monseñor Marco Órdenes y Luciano Malhue, gerente de Relaciones con la Comunidad de Collahuasi, quienes tuvieron la oportunidad de verificar y consultar respecto a los trabajos interiores y exteriores que se llevan a cabo en el templo.

Luciano Malhue señaló que el proyecto contempla una restauración completa. “Se ha tenido que adecuar algunas restauraciones, pero en los tiempos estamos muy bien...



*Para la fiesta de San Andrés, que se celebra el 30 de noviembre, se contará con los interiores del templo, quedando algunos detalles de los exteriores para esa fecha.*

Debemos confiar que los trabajos en la parte interior van a terminar como estaba presupuestado”, indicó.

La iglesia San Andrés de Pica fue construida entre los años 1880 y 1886, y desde aquel entonces ha sufrido las consecuencias de varios movimientos sísmicos que han afectado a la región, incluido el violento terremoto que sacudió al norte grande del país en junio de 2005. Cabe recordar que producto de este sismo, varias iglesias patrimoniales de Tarapacá se vieron severamente dañadas, situación que motivó a Collahuasi a participar activamente en el proceso de restauración, en el marco de su compromiso con la preservación de la identidad cultural de la región. Los templos se restauran acogidos a la Ley de Donaciones Culturales.



**Monseñor Marco Órdenes y Luciano Malhue, gerente de Relaciones con la Comunidad de Collahuasi, pudieron apreciar el avance de las obras de restauración del templo.**

## < Sociales

### Vecinos de la región reciben certificados de capacitación

*Iquique y Pica fueron sede de las ceremonias de entrega de certificados de cursos de capacitación realizados por Collahuasi con franquicia Sence.*



*De Pica son Eduardo Olivares, Rusty Grubb, Ana Gatica, Sergio Flores y Freddy Bernazar.*



*Tito Ayavire, Rubén Rossel, Alfredo Maizon y Alejandro Mamani formaron parte de los alumnos que recibieron certificado Sence en Pica.*



*Los seremis de Economía y del Trabajo, Néstor Jofré y Marco Gómez, entregaron sus diplomas a las alumnas de "corte y confección", Gabriela Catrileo y Gloria Rodríguez, de Iquique.*



*Felices mostraron sus diplomas Blanca Marin, Jonhatan Ascencio, Carla Varas, Antonio Vera y Rossana Guerrero.*



*Rodrigo Vargas, Vladimir Hrepic, Rosa María Jara y Carlos Matus asistieron a la ceremonia efectuada en Pica.*



*Miriam García, Damaris Miranda, Luisana Guerra y Elda Sepúlveda participaron en el curso "maestro de cocina" impartido por UST.*

**Orgullosos se mostraron los participantes de los cursos desarrollados en Pica, Iquique, Alto Hospicio y las caletas Los Verdes, San Marco y Chanavayita.**



Carmen Salazar, Carla Matus, Pilar, Angelo e Iván Molina destacaron los cursos impartidos en la comuna de Pica.



Eduardo Arroyo, Nelson Cabezas, Jaime Viza, alcalde (s) de Pica, y Ernesto Alvarado valoraron el esfuerzo de quienes deciden capacitarse.



Nelson Gallardo, Roberto Briones, Carlos Araya y David Avalos.



Bernarda Ortiz, Pedro Véliz, Violeta Araya y Eduardo Veloz, coordinador Relaciones con la Comunidad de Collahuasi compartieron en la ceremonia efectuada en Pica.



Los alumnos de "mecánica automotriz" de caleta San Marcos recibieron su certificado de manos del gerente de Puerto Patache de Collahuasi, Luis Veloso.



El senador Fulvio Rossi y Luciano Malhue, gerente de Relaciones con la Comunidad de Collahuasi, entregaron los diplomas de "maestro de cocina" a Roxana García y Pedro Bejar.

# < Seguridad

## Cuidemos el corazón

Agosto es el mes en que tradicionalmente se celebra el “mes del corazón” y la prevención de las enfermedades cardiovasculares, que son la primera causa de muerte en el mundo (afectan a 17 millones de personas) y también en Chile. En nuestro país, cada día mueren 35 mujeres y 36 hombres por esta causa, según la última encuesta del Instituto Nacional de Estadística (INE).

Los principales factores que inciden en las enfermedades cardiovasculares son el colesterol alto, el tabaquismo, la diabetes, la hipertensión y el sedentarismo. Estadísticas oficiales revelan que las mujeres chilenas ocupan el primer lugar en América latina como adictas al tabaco, en tanto el 40% de los niños de primero básico tiene sobrepeso u obesidad.

Las enfermedades cardiovasculares no presentan síntomas y se manifiestan a través de un infarto al corazón o cerebro, cuando las opciones de tratamiento y mejoría son mínimas. Por eso es tan importante prevenir.

Según la Organización Mundial de la Salud (OMS), el 80% de las muertes prematuras por enfermedades cardiovasculares podrían evitarse mediante la adopción de simples medidas, partiendo por privilegiar una dieta saludable, abandonar el hábito de fumar y realizar actividad física constante. Según los especialistas, la relación entre tabaco y afecciones al corazón se hace claramente notoria a partir de los 10 cigarrillos diarios en adelante.

A continuación, algunas recomendaciones de Clínica Alemana para reducir el riesgo de sufrir alguna enfermedad cardiovascular:

- **Controlar periódicamente su presión arterial**
- **Disminuir el consumo de sal, té y café si tiene presión alta**
- **Moderar el consumo de alcohol**
- **Mantener un peso adecuado a la estatura**
- **Evitar el consumo de productos precocinados, congelados, fritos y alimentos ricos en grasas animales**
- **Aumentar el consumo de legumbres, verduras y fruta**
- **Dejar de fumar**
- **Hacer ejercicio de acuerdo al estado de salud, características físicas y aficiones**
- **Modificar costumbres como: caminar más, no tomar el ascensor, realizar las pequeñas compras sin utilizar el auto, fomentar el contacto con la naturaleza**
- **Dejar tiempo libre para esparcimiento y para descansar**
- **Aprender a controlar las emociones**
- **Dormir las horas necesarias para obtener un descanso reconfortante**
- **Ser positivo y con sentido del humor para afrontar los problemas diarios**



La práctica de ejercicio físico es una buena forma de cuidar el corazón.